Ministère de la jeunesse
et des sports

Rapport
du 17/10/1980

11 — 11 p

/UG.C./

UBLIQUE RWANDAISE
NISTERE DE LA JEUNESSE ET
DES SPORTS
- ENCADREMENT REGIONAL DE
LA JEUNESSE ET SPORTS
B U T A R E

Butare, le 17/10/1980

N° 56/12.15/01

NYIRANSABIMANA
28-10-80

Encadrement
24/10/80

A traiter par ...
Date entrée : 22/10/80
N° Classement : 8.121/12.04

Monsieur le Ministre de la Jeunesse
et des Sports
K I G A L I

S/C de Monsieur le Préfet de Préfecture
B U T A R E

p.o. Le Préfet de Préfecture

RÉPUBLIQUE RWANDAISE
PRÉFECTURE DE BUTARE

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous transmettre en annexe de la présente, le rapport annuel 1979 - 1980 sur le service de l'Encadrement de la Jeunesse et des Sports dans la Préfecture de BUTARE.

Je vous en souhaite bonne réception et vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma très haute considération.

L'Encadreur Régional de la Jeunesse
et des Sports

MWITA[illegible] Jianney.-

RÉPUBLIQUE RWANDAISE
PRÉFECTURE DE BUTARE
ENCADREMENT REGIONAL
MINISTERE DE LA JEUNESSE

17. ABATICUMUGAMBI (14 garçons + 8 adultes)	RUNUKANGOMA	NTAWURUTWA	Culture des Patates douces, colocases, haricots et autres légumes.
18. COJANYA (8 garçons + 4adultes)	NYIGISENYI	NIBARERE	"
19. COJANYA (8 filles)	NYAGISENYI	-	"
20. ABASHYIRAHAMWE (8 garçons)	RUHOBOBA	NSHUTIRAGUMA Emmanuel	"
21. COAEJOC (10 garçons)	KABUYE	MUGEMANE Célestin	Culture de sorgho, soja, bananeraie, toutes sortes de légumes et l'élevage de petit bétail.
22. ABATIGANDA (8 filles)	KINNYONGERO	M.RUGAMBWA Marie	Culture des Patates douces, maïs, haricots et autres légumes.
23. IMPARANIRAKUJIJUKA (45 garçons + 85 filles)	KINNYONGERO	NGAMIJE Jean	Culture des Patates douces, colocases, maïs, haricots et autres légumes.
24. COCASHA (7 garçons)	BISI	NGENZI Philippe	580 pieds de caféiers 1.000 eucalyptus.
25. ABADASIGANA (6 garçons, et 14 filles)	RUNDAZI	MUKAYUHI Pascasie	Culture des Patates douces, colocases, sorgho, maïs et autres légumes.
26. INWANYA-NYAKATSI (7 garçons)	RWIMA	HACINEZA	"
27. AJARWA (13 garçons)	RWANGARAMA	MINANI Antoine	"
28. COABAHIZI (8 garçons)	RWANGARAMA	-	"
29. COJAGA II (13 Garçons + 2 adultes)	RUNUKANGOMA	-	"
30. COCEBU (9 garçons)	KABAKANKA	SEMUZIMA Manassé	"

Total des membres = 419 dont 218 garçons, 171 filles et 30 adultes.

Observations : Les jeunes de la Commune Maraba ont des groupements socio-économiques dont les activités sont diversifiées et en les comparant à ceux des autres Communes, on constate qu'ils marchent bien.-

/UG.C./

REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTERE DE LA JEUNESSE
ET DES SPORTS
- ENCADREMENT REGIONAL DE
LA JEUNESSE & SPORTS

B U T A R E

TABLEAU DES GROUPEMENTS DE LA JEUNESSE

PREFECTURE : **BUTARE**
COMMUNE : **NYAKIZU**
DATE : **ANNEE 1981**

Fonctionnement des Groupements

A = Très bon
B = Moyen
C = Mauvais
D = Dissouts.-

Nom du Groupement et son Siège Izina ry'Umuryango n'aho ukorera	Date de la dernière visite Italiki uherukiraho kuhagera	Nombre = Umubare			Date de Début Igihe watangiliye	Joure de travail/Semaine Iminsi bakora mu cyumweru	Genre d'activités Icyo bakora	AVOIR = UMUTUNGO		Fonctionnement Uko ikora
		Garçons Abahungu	Filles Abakobwa	Adultes Abakuru				en argent amafranga	En nature (chiffré)	
								En Caisse (où) Abitswe hehe?	Partagés Ayagabanywe (ryali) Date	Ibintu bafite mu mibare
1. A.S.K + GUIDES (Kigogo)	-	30	20	1	6.8.75	Du lundi au samedi	Agriculture Elevage + Menuiserie	30.000 Ngoga P.	18.260	- 100 Kg de Soja P.douces, choux, 2étangs de Pisciculture. - 1 vache, 4 poules 2 porcs, 5 moutons, 35 lapins, 2 oies + 10 chèvres. - Outillage de menuiserie, des planches, chaises, tabourets, tables; etc... A.
2. COAMOJENYA (Uwimpfizi)	-	3	3	-	4.4.79	"	Agri-Elev.	4.510 Kankindi	4.800	- Maïs, soja, P.de terre, choux + Patates douces. - 2 porcs, 5 chèvres + 22 lapins.- B.
3. A.S.R. (Nyagafunzo)	-	20	-	2	20.7.79	"	Agriculture Elevage	2.000	4.500	-Pieds de caféiers, P. de terre, Soja + Sétaria.- B.

.../...

(suite)

/UG.C./

REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTERE DE LA JEUNESSE
ET DES SPORTS
- ENCADREMENT REGIONAL DE
LA JEUNESSE & SPORTS
B U T A R E

TABLEAU DES GROUPEMENTS DE LA JEUNESSE

PREFECTURE : **BUTARE**
COMMUNE : **MARABA**
DATE : **ANNEE 1981**

Fonctionnement des Groupements

A = Très bon
B = Moyen
C = Mauvais
D = Dissouts.-

Nom du Groupement et son Siège Izina ry'Umuryango n'aho ukorera	Date de la dernière visite Italiki uhe-rukiraho kuhagera	Nombre = Umubare			Date de Début Igihe wata-ngiliye	Joure de travail/Semaine Iminsi bakora mu cyu-mweru	Genre d'activités Icyo bakora	AVOIR = UMUTUNGO en argent amafranga			Fonctionnement Uko ikora
		Garçons Abahungu	Filles Abakobwa	Adultes Abakuru				En Caisse (où) Abitswe hehe?	Partagés Ayagabanywe (ryali) Date	En nature (chiffré) Ibintu bafite mu mibare	
27. AJARWA (Rwangarama)	-	15	-	-	3.4.74	Vendredi	Agriculture	8.300	14.600	3	B.
28. COABAHIZI (Rwangarama)	-	8	-	-	6.10.78	Vendredi	Agriculture	12.900	16.400	4	B.
29. COJAGA (Runukangoma)	-	13	-	2	17.5.774	Mardi	"	16.420	10.600	3	B.
30. COCEBU (Kabakanka)	-	9	-	-	2.5.74	Mardi	Agriculture	-	-	-	C.

/UG.C./

REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTERE DE LA JEUNESSE
ET DES SPORTS
- ENCADREMENT REGIONAL DE
LA JEUNESSE & SPORTS

B U T A R E

(suite)

TABLEAU DES GROUPEMENTS DE LA JEUNESSE

PREFECTURE : BUTARE
COMMUNE : NYAKIZU
DATE : ANNEE 1981

Fonctionnement des Groupements

A = Très bon
B = Moyen
C = Mauvais
D = Dissouts.-

Nom du Groupement et son Siège Izina ry'Umuryango n'aho ukorera	Date de la dernière visite Italiki uhe-rukiraho kuhagera	Nombre = Umubare			Date de Début Igihe wata-ngiliye	Joure de travail/Semaine Iminsi bakora mu cyu-mweru	Genre d'activités Icyo bakora	AVOIR = UMUTUNGO			Fonctionnement Uko ikora
		Garçons Abahu-ngu	Filles Abako-bwa	Adultes Abaku-ru				en argent amafranga		En nature (chiffré)	
								En Caisse (où) Abitswe hehe?	Partagés Ayagaba-nywe (ryali) Date	Ibintu bafi-te mu mibare	
8. COPURUGI (Gihango)	-	14	-	20	26.1.77	Mardi & Vendredi	Agri+Elev.	6.800	5.020	Maïs + Soja et Pommes de terre.-	B.
9. ABASHYIRAHAMWE I (Gacanzogera)	-	5	-	4	12.3.76	Vendredi	Agriculture	2.000	-	2.000 pieds Cyprès, 380 Caféiers + manioca.-	C.
10. ABASHYIRAHAMWE II (Gakanka)	-	26	-	-	14.1.81	Jeudi & Samedi	Agriculture	850	-	- Maïs, Choux, Poireaux, Oignons + 50 Kg de Soja.-	B.

/UG.C./

(suite)

REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTERE DE LA JEUNESSE
ET DES SPORTS
- ENCADREMENT REGIONAL DE
LA JEUNESSE & SPORTS

B U T A R E

TABLEAU DES GROUPEMENTS DE LA JEUNESSE

PREFECTURE : **BUTARE**
COMMUNE : **NYAKIZU**
DATE : **ANNEE 1981**

Fonctionnement des Groupements

A = Très bon
B = Moyen
C = Mauvais
D = Dissouts.-

Nom du Groupement et son Siège Izina ry'Umuryango n'aho ukorera	Date de la dernière visite Italiki uherukiraho kuhagera	Nombre = Umubare			Date de Début Igihe watangiliye	Joure de travail/Semaine Iminsi bakora mu cyumweru	Genre d'activités Icyo bakora	AVOIR = UMUTUNGO en argent amafranga			Fonctionnement Uko ikora
		Garçons Abahungu	Filles Abakobwa	Adultes Abakuru				En Caisse (où) Abitswe hehe?	Partagés Ayagabanywe (ryali) Date	En nature (chiffré) Ibintu bafite mu mibare	
3. A.S.R. (Nyagafunzo)	-	20	-	2	20.7.79	du lundi au Samedi	Agriculture Elevage	2.000	4.500	- 4 poules 2 chèvres, 10 lapins + 1 mouton	B.
4. COJECYA (Cyahinda)	-	3	-	-	12.4.79	"	Agriculture Elevage	2.600	4.800	- Colocases + Bananeraies - 7 porcs, 2 chèvres, 7 poules et 3 lapins.-	B.
5. COJEKI (Icyaguka)	-	3	-	6	15.10.79	Mercredi	"	2.400	3.020	- Patates douces. 6 porcs, 6 poules 2 chèvres.-	C.
6. COPAJEKI (Lyabidandi)	-	3	-	-	10.4.79	Mercredi	"	1.020	1.200	- Choux & maïs 14 lapins et 1 chèvre.-	C.
7. COAJEGI (Rwashyirambre)	-	5	-	8	10.4.79	Mardi & Vendredi	"	7.600	4.300	- Maïs et Soja - 2 moutons, 15 lapins, 8 poules et 1 porc.-	C.

.../...

/UG.C./

REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTERE DE LA JEUNESSE
ET DES SPORTS
- ENCADREMENT REGIONAL DE
LA JEUNESSE & SPORTS

B U T A R E

TABLEAU DES GROUPEMENTS DE LA JEUNESSE

PREFECTURE : **BUTARE**
COMMUNE : **NGOMA**
DATE : **ANNEE 1981**

Fonctionnement des Groupements

A = Très bon
B = Moyen
C = Mauvais
D = Dissouts.-

Nom du Groupement et son Siège Izina ry'Umuryango n'aho ukorera	Date de la dernière visite Italiki uherukiraho kuhagera	Nombre = Umubare Garçons Abahungu	Filles Abakobwa	Adultes Abakuru	Date de Début Igihe watangiliye	Joure de travail/Semaine Iminsi bakora mu cyumweru	Genre d'activités Icyo bakora	AVOIR = UMUTUNGO en argent amafranga En Caisse (où) Abitswe hehe?	Partagés Ayagabanywe (ryali) Date	En nature (chiffré) Ibintu bafite mu mibare	Fonctionnement Uko ikora
1. CEKOCYA (Cyarwa Cyimana)	-	7	10	6	1975	Du lundi au samedi	Agri + Elevage Pisciculture Réparation radios	4.700	-	Bananeraie 1 vache 2 chèvres 28 lapins 3 étangs piscicole	T.B.
2. COJECYA (Cyarwa-Sumo)	-	16	12	2	1975	Mercredi	Agriculture Réparation radios	1.000	-	Colocases Aubergines Tomates + Choux	B.
3. JEUNESSE DE KIGARAMA (Tumba)	-	8	7	2	1975	Mercredi Vendredi	Agriculture	1.500	-	Patates douces Aubergines Maïs + Choux.-	B.
4. ATELIER J.O.C. (Ngoma)	-	-	56	-	1979	Mardi Mercredi	Couture	-	-	7 machines à coudre - Produits finis (vêtements) Stock tissus.-	T.B.

15. Commune NYAKIZU

Jeunes de 10 à 24 ans = 13.491

1. SCOUTS-GUIDES (30 garçons, 20 filles + 1adulte)	KIGOBO	BAZARAMBA et KABAKESHA	Culture des légumes, Patates douces, Pommes de terre, maïs, haricots, Herbes fourragères et l'Elevage de 1 vache, 10 chèvres, 2 cochons, 5 moutons, 4 Poules, 35 lapins, 2 Oies + 2 étangs piscicoles. Ils pratiquent aussi de la menuiserie. Ce groupement a été aidé par le Chantier des Jeunes, UEBR & SCOUTS Belge.
2. COAMOJENYA (3 garçons + 3 filles)	UWIMPFIZI	NDAMAGE Thomas	Culture des choux, soja, Pommes de terre, haricots herbes fourragères et l'élevage de 5 chèvres, 2 cochoons et 2 lapins. Ce groupement est aidé par le Chantier des Jeunes.
3. A.S.R."Association des Scouts Rusenge" (20 garçons + 2 adultes)	NYAGAFUNZO	MUREKEZI Thomas	Culture des choux, tomates, carottes, Patates douces, Pommes de terre, maïs,soja, aubergines et l'élevage de 2 chèvres, 1 mouton, 4 poules et 10 lapins. Il est aidé par le Chantier des Jeunes.
4. COJECYA (3 garçons)	CYAHINDA	NSONEYE Fidèle	Culture des Patates douces, bananeraie, herbes fourragères et l'élevage de 2 chèvres, 7 poules, 8 cochons et 3 lapins.
5. COJEKI (3 garçons + 6 adultes)	ICYAGUKA	BUHIHILI	Cultures des Pommes de terre, maïs, Patates douces, et l'élevage de 6 cochons, 6 poules et 2 chèvres. Il est aidé par le Chantier des Jeunes.
6. COPAJEKI (3 garçons)	LYABIDANDI	MUKURALINDA J.Bosco	Culture des choux, Oignons, Pommes de terre, maïs, P. douces, et l'élevage de 4 lapins et 1 chèvres. Ce groupement est aidé par le Chantier des Jeunes.
7. COAJEGI (5 garçons + 8 adultes)	RWASHYIRAMBE-	MUNYANKINDI Jean-Bosco	Culture des choux, tomates maïs, soja, Patates douces, Oignons et l'Elevage de 2 moutons, 15 lapins, 1 cochon et 8 poules. Il a été aidé par le Chantier des Jeunes.

.../...

Commune NYAKIZU (suite)

8. COPURUGI (14 Garçons + 20 adultes)	GIHANGO	MUREKEZI F.X.	Culture des choux, Pommes de terre, maïs, soja, Patates douces et l'Elevage de 2 chèvres.
9. ABASHYIRAHAMWE (5 garçons + 4 adultes)	GACANZOGERA	HABIMANA Gaspard	Culture des Caféiers, Cyprès, et maniocs.
10. ABASHYIRAHAMWE II (26 garçons)	GAKANKA	GATABAZI	Culture des choux, Pommes de terre, soja, maïs et Patates douces.

Total des membres : 163 dont 109 garçons, 23 filles et 31 adultes.

Observations : On remarque quelques activités des Jeunes rentables dans cette Commune qu'il faut soutenir. Ex. Groupement des Scouts de KIGOGO.

16. Commune NGOMA

Jeunes de 10 à 24 ans = 6.461

1. CEKOCYA (7 garçons, 10 filles + 6 adultes)	CYARWA-CYIMANA	SEMONDO Gabriël	Culture des légumes, bananeraie et l'Elevage de 2 chèvres, 1 vache, 28 lapins et 2 étangs piscicoles.
2. COJECYA (16 garçons, 12 filles + 2 adultes)	CYARWA-SUMO	AYINGENEYE Epaphrodite	Culture des colocases, aubergines, tomates et choux.
3. JEUNESSE DE KIGARAMA (8 garçons 7 filles + 2 adultes)	TUMBA	HABIMANA Vianney	Culture des Patates douces, aubergines, maïs et choux.
4. ATELIER JOC "Filles" (56 filles)	NGOMA	Thatiana	C'est un groupe qui fait de la couture et la broderie dans les locaux de la Paroisse de Ngoma. Comme matériel, elles ont 7 machines à coudre.

Total des membres : 126 dont 31 garçons, 85 filles et 10 adultes.

Observations : Les Jeunes de cette Commune préfèrent les activités directement lucratives. C'est pourquoi, on a peu de groupements, mais pour aider ces jeunes à gagner leur vie plus tard, on a deux Centres de Formation qui apprennent aux jeunes des différents métiers (OCARR Sahera et C.F.S). Il faut noter aussi qu'à l'aide du Coopérant SUCO, J.Paul BRETON, on a pu construire un bon clapier à la CEKOCYA.-

Commune HUYE

On a deux Groupements dans la Commune Huye :

1) La COPAESO (Coopérative d'Agriculture et Elevage de Sovu) sise dans le Secteur Sovu. Elle a reçu de l'EUM Rwanda, des vastes bâtiments pour l'élevage du petit bétail mais qui n'étaient pas rentabilisés. Dans le mois d'Août 1981, SUCO y a affecté une volontaire expert en élevage et espère avoir un financement à l'extérieur pour le fonds de roulement.

2) La COJEMU (Coopérative des Jeunes de Musange) sise dans le Secteur Musange, SUCO y a mis un Coopérant qui a un contrat de deux ans. Les activités sont limitées à l'élevage des vaches et l'agriculture. On a pu aussi faire le drainage du marais Mukura où se trouve le groupement.

N.B. : En ce qui concerne ces coopérants, je souhaite que quand ils sont envoyés pour travailler dans tel domaine, le Chef du service concerné soit avisé officiellement de l'arrivée de cette personne et de ce qu'il est appelé à faire, pour qu'il y est une collaboration entre eux.-

V. Les Centres de Formation des Jeunes dans la Préfecture de BUTARE.-

Commune	Dénomination du Centre	Genre de Formation	Date de début	Nom du Résponsable	Nombre des Jeunes	Observations
MBAZI	Centre de formation des Jeunes de MBAZI	Agriculture, Elevage, Menuiserier, Maçonnerie et Forge	1976	TWAGIRAMUNGU G.	45	Ce n'est que le problème du manque de local qui frappe ce centre, le reste peut marcher avec un responsable conscient.
MUGUSA	Centre de Formation des Jeunes de MUGUSA	Agriculture, Maçonnerie, Menuiserie et Couture	1977	KANYAMANZA Onesphore (Bourgmestre)	120	Les instructeurs et le matériel n'est pas suffisant dans ce Centre le reste va bien.
NGOMA	C.F.S.	Agriculture, Elevage, Maçonnerie, Soudure: Menuiserie et vente des vélos et motos	1968	ASR et MUTABAZI Sadrac	110	Ce centre a été agrandi, on a construit des locaux pour l'élevage etc... et marche bien.
"	OCARR SAHERA	Menuiserie	1978	Inès CARIGNANO et KARAMBIZI Innocent	11	Le Centre marche bien.
"	OCARR NKUBI	Bricolage, Artisanat, fabriqué à base des écorses de bananeraie	1978	Inès CARIGNANO	25	Ce centre éprouve les difficultés dans la vente de leurs produits fabriqués, l'ASPAR n'a pas tenu à sa promesse de tout acheter.
NYAKIZU	Centre de Formation de Nyantanga	Agriculture Elevage, Menuiserie, Maçonnerie et la Couture	1975	RUGAMBAGE Samuel	66	Ces derniers temps, le Directeur a fait dés détournements de fonds et des vivres et le Centre ne marchait pas convenablement. Nous attendons la relève avec le nouveau Directeur nommé par l'UEBR.
HUYE	OCARR MUSANGE	Menuiserie	1974	Inès CARIGNANO	7	Le Centre marche bien.